



dolpöp Dolmetschen im pädagogischen Prozess

Provinzstraße 45–46, 13409 Berlin
www.dolpaep.de

dolpaep@kindererde.de
030 24336979

Pentru toți părinții cu copii
în grădinițele din Berlin

Berlin, 22.12.2021

Informații pentru părinți

Dragi părinți,

Corona influențează în continuare masiv viața zi cu zi, și în grădinițe. La începutul anului 2022 varianta Omicron va fi responsabilă pentru multe noi infectări. Vaccinul va ajuta adulții. Mergeți și Dvs. să vă faceți al treilea vaccin!

De acum pot fi vaccinați și copii de 5 ani.

Din ianuarie în grădinițe vor fi următoarele reguli:

- testare obligatorie pentru toți copiii și angajații grădinițelor în zilele 1 și 2 de îngrijire.
- grupe stabile pe cât posibil.
- Evitați contactul când aduceți și luați copiii. Este de preferat să luați copii din fața grădiniței.
- Respectați regulile de igienă. Purtați mască!
- Evitați neapărat discuțiile cu părinții și ședințele cu părinții în grădiniță. Vorbiți la telefon sau pe Zoom.

In cazul carantinei:

- Grădinița poate fi complet închisă sau parțial închisă.
- Programul de lucru poate fi redus.

Vaccinuri pentru copiii de 5 ani sau mai mari pot fi făcute:

- la medicul pediatru
- la centrele de vaccinare
- la școală (o școală generală în fiecare cartier)

Programarea pentru vaccin este necesară:

- la telefonul (030) 9028-2200
- online la Doctolib: <https://www.doctolib.de/institut/berlin/ciz-berlin-berlin?pid=practice-158436>

Version: Einfache Sprache auf Basis der Elterninformation der Senatsverwaltung für Bildung, Jugend und Familie vom 22.12.2021

Sprache: Rumänisch



dolpöp Dolmetschen im pädagogischen Prozess

Provinzstraße 45–46, 13409 Berlin
www.dolpaep.de

dolpaep@kindererde.de
030 24336979

Testare pentru copii din grădinițe

Testare obligatorie în primele două zile ale îngrijirii copiilor!
Vă rugăm să testați copii în mod regulat și după primele două zile.

Copiii cu guturai

Testarea în centrele de testare sau la medic poate fi problematică. Testarea se poate efectua și la grădiniță, o a treia persoană trebuie să fie de față. Vă rugăm să țineți cont de faptul că copilul Dvs. se vindecă cel mai bine acasă!

Pentru cazul în care copilul Dvs. stă mai mult acasă:

Grădinița este obligată să notifice Protecția Copilului, în cazul în care un copil lipsește motivat mai mult de 7 săptămâni. Protecția Copilului poate solicita în acest caz o nouă cerere de înscriere. Unii părinți vor să țină acum copiii acasă pentru a proteja familia. Trebuie să anunțați grădinița dacă vă decideți să țineți copilul acasă. Din cauza situației deosebite stabilim:

Calcularea celor 7 săptămâni de absență începe pe 15.01.2022. Din data de 04.03.2022 grădinițele sînt obligate să anunțe Protecția Copilului.

Dragi părinți,

a fost un an foarte dificil. Împreună am reușit să ținem grădinițele deschise pentru copii. Acesta va fi și în anul următor țelul nostru. Vă mulțumim pentru sprijin! Vă urăm sărbători fericite și un an nou fericit și sănătos.

Cu stimă,

Holger Schulze

Director al Departamentului Familie și Educație Timpurie

Version: Einfache Sprache auf Basis der Elterninformation der Senatsverwaltung für Bildung, Jugend und Familie vom 22.12.2021

Sprache: Rumänisch